

Zeitschrift: Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...

Herausgeber: Kanton Bern

Band: - (1949)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis

	Seite	Seite	
Präsidialverwaltung			
Volksabstimmungen	1	C. Zivilstands- und Bürgerrechtsdienst:	32
Volkswahlen	2	I. Zivilstandsdienst	32
Vertretung des Kantons in der Bundesversammlung	2	II. Bürgerrechtserteilungen	33
Grosser Rat	2		
Regierungsrat	2		
Bezirksbeamte	4		
Amtsrichter	4		
Amtsgerichts-Ersatzmänner	4		
Staatskanzlei	5		
Benützung des Rathauses	5		
Tätigkeitsbericht des Staatsarchivs	5		
Justizdirektion			
I. Allgemeiner Teil:			
1. Gesetzgebung	1		
2. Herausgabe einer neuen Gesetzesammlung	7		
3. Übersicht über den Stand der noch hängigen, erheblich erklärten Motionen und Postulate	7		
4. Rechnungswesen	8		
II. Besonderer Teil:			
1. Wahlen	8		
2. Regierungsstathalterämter	8		
3. Notariat	9		
4. Grundbuchwesen	10		
5. Gerichtsschreibereien	14		
6. Betreibungs- und Konkursämter	14		
7. Güterrechtsregister	16		
8. Handelsregister	17		
9. Kontrolle des Stempelbezuges	18		
10. Vormundschaftswesen	19		
11. Kantonales Jugendamt	19		
12. Bürgerrechtsentlassungen	24		
13. Administrativjustiz	24		
14. Mitberichte	24		
15. Stiftungen	24		
16. Rechtshilfe und auswärtige Erbfälle	24		
17. Massnahmen gegen die Wohnungsnot	24		
Polizeidirektion			
A. Allgemeine Aufgaben:			
I. Gesetzgebung	27		
II. Personelles	28		
III. Bureauräume	28		
IV. Rechnungswesen	28		
V. Einigungsämter	28		
VI. Gemeindereglemente	28		
B. Bewilligungs- und Kontrollwesen:			
I. Lichtspielwesen	29		
II. Lotterien und Spielbewilligungen	30		
III. Passwesen	30		
IV. Hausier- und Wandergewerbe	30		
V. Fremdenkontrolle	31		
G. Strassenverkehr:			
I. Strassenverkehrsamt	58		
II. Eidgenössische Erlasse	58		
III. Verkehrsunfälle	58		
IV. Abgabe von Ausweisen und Bewilligungen, inkl. Motorfahrzeugbestand	58		
V. Motorfahrzeugbestand	59		
VI. Motorfahrzeugsteuern, Ausweisgebühren und Steuerbussen	59		
VII. Verweigerung und Entzug von Ausweisen sowie Fahrverbote für Radfahrer, Führer von Landwirtschaftstraktoren und Fuhrleute	60		
VIII. Strassensignalisation	61		

	Seite	Seite	
IX. Autotransportordnung	62	III. Auswärtige Armenpflege des Staates	125
X. Motorfahrzeugsachverständigenbureau	62	IV. Inspektorat	130
XI. Haftpflichtversicherung der Radfahrer	62	V. Alters- und Hinterlassenenfürsorge	134
Militärdirektion			
A. Allgemeines:		VI. Verschiedenes:	
I. Eidgenössische Erlasse	65	A. Notstandsfürsorge	136
II. Parlamentarische Geschäfte	66	B. Heimgekehrte Auslandschweizer	136
III. Konferenzen und Dienstrapporte	66	C. Naturalverpflegung	137
B. Sekretariat:		D. Unterstützungen für nicht versicherbare Natur-	
I. Personelles	66	schäden	138
II. Geschäftsverkehr	66	E. Kantonaler Jugendtag	138
III. Kontrollwesen	67	F. Bekämpfung des Alkoholismus. Verwendung	
IV. Rekrutierung	67	des Alkoholzehnts	138
V. Ausbildung	67	G. Fürsorgeabkommen mit Frankreich	138
VI. Schiesswesen	68	H. Beiträge an Kranken- und Armenanstalten für	
VII. Sport-Toto	69	Neu- und Umbauten	138
VIII. Luftschutz	70	J. Beiträge an Hilfsgesellschaften im Auslande .	139
IX. Stiftungen und Vermögensverwaltungen	70	K. Bundeshilfen	139
C. Kreisverwaltung	71	L. Stiftungen	139
D. Kriegskommissariat und Zeughausverwaltung:		M. Bildungsstätten für soziale Arbeit	139
1. Verwaltung	72	VII. Übersicht über die Armen- und Soziallasten des	
2. Betrieb	73	Kantons	140
3. Militärpflichtersatz	74	Direktion der Volkswirtschaft	
Direktion des Kirchenwesens			
I. Administration	75	Amt für Berufsberatung	145
II. Kirchengemeinden	75	Amt für berufliche Ausbildung	146
III. Pfarrstellen	76	Sekretariat (Dienstzweige):	
IV. Besoldungswesen	76	I. Gewerbe polizei	148
V. Kirchensteuern	76	II. Feuerpolizei, Feuerbekämpfung	151
VI. Postulat	77	III. Arbeitnehmerschutz	152
VII. Gesetzgebung	77	IV. Stiftungsaufsicht	156
VIII. Beziehungen zu den einzelnen Landeskirchen:		Arbeitsamt:	
A. Evangelisch-reformierte Kirche	77	I. Arbeitsmarkt und Arbeitsmarktpolitik	156
B. Römisch-katholische Kirche	78	II. Konjunkturpolitik und Arbeitsbeschaffung	157
C. Christkatholische Kirche	78	III. Förderung des Wohnungsbau	158
Erziehungsdirektion			
IV. Arbeitslosenfürsorge	77	IV. Arbeitslosenfürsorge	159
I. Allgemeiner Teil	79	Versicherungsamt:	
II. Primarschulen	79	I. Ausgleichskasse	160
III. Mittelschulen	80	II. Kranken- und obligatorische Fahrhabeverische-	
IV. Seminarien	80	rung	163
V. Spezialanstalten	80	Kantonales chemisches Laboratorium	163
VI. Universität	80	Kantonale Handels- und Gewerbekammer:	
VII. Kunstaltermünpflege	80	I. Sekretariat in Bern	164
Auszug aus der Staatsrechnung des Jahres 1949		II. Kammerbureau Biel	166
betreffend die Einnahmen und Ausgaben der Er-		Sanitätsdirektion	
ziehungsdirektion		I. Gesetzliche Arbeit und Kreisschreiben	169
Direktion des Gemeindewesens			
II. Die Rechtsprechung im Gemeindewesen	109	II. Öffentliche Hygiene und Gesundheitspflege	170
III. Die Oberaufsicht über die Gemeinden	113	III. Straflose Unterbrechung der Schwangerschaft	171
Direktion des Fürsorgewesens			
I. Allgemeines	114	IV. Verhandlungen der unter der Sanitätsdirektion	
II. Örtliche Armenpflege der bernischen Gemeinden	115	stehenden Behörden	171
	119	V. Förderung der Krankenpflege und Geburtshilfe	172
	122	VI. Medizinalpersonen:	
		A. Bewilligungen zur Berufsausübung	173
		B. Aufsicht über die Medizinalpersonen	173
		C. Hebammenkurse	173
		D. Bestand der Medizinalpersonen auf den 31. De-	
		zember 1949	173
		VII. Widerhandlungen gegen die Medizinalgesetzgebung	174
		VIII. Impfwesen	175

Inhaltsverzeichnis		VII	
	Seite	Seite	
IX. Arzneimittel- und Giftverkehr	176	F. Erbschafts- und Schenkungssteuer	211
X. Kantonale Betäubungsmittelkontrolle	176	G. Kantonale Wehrsteuer	212
XI. Drogisten und Drogenhandlungen	177	H. Eidgenössische Steuern	212
XII. Massage, Heilgymnastik und Fusspflege	177	J. Eidgenössische Verrechnungssteuer	212
XIII. Infektionskrankheiten	177	K. Gemeindesteuweresen	212
XIV. Krankenanstalten:			
A. Spezialanstanstalten	181	L. Stempelabgabe	213
B. Bezirkskrankenanstalten	181	M. Gebühren	214
C. Frauenspital	182	VII. Statistisches Bureau	215
D. Kantonale Heil- und Pflegeanstalten	182	VIII. Salzhandlung	221
E. Inselspital	183	IX. Domänenverwaltung	222
F. Privatkrankenanstalten	184	X. Kantonalkbank	225
XV. Staatliche Lenkung der Ausbildung und Diplomierung des Krankenpflegepersonals, der Wochens- und Säuglingspflegerinnen	184	XI. Hypothekarkasse	226
Direktion der Bauten und Eisenbahnen		XII. Bernische Kraftwerke	227
<i>I. Baudirektion</i>			
A. Allgemeines	185	I. Personelles	229
B. Gesetzgebung	186	II. Die bernische Landwirtschaft im Jahre 1949	229
C. Hochbau	186	III. Ländliche Kulturpflege	230
D. Strassenbau	188	IV. Landwirtschaftliche Fachschulen	231
E. Wasserbau	189	V. Beiträge an verschiedene Organisationen	234
F. Wasserrecht und Wasserwirtschaft	190	VI. Zulagen an Alppersonal	234
G. Vermessungswesen:			
1. Allgemeines	190	VII. Meliorationswesen	235
2. Behördliche Erlasse	191	VIII. Landwirtschaftlicher Liegenschaftsverkehr	238
3. Grenzbereinigungen	191	IX. Rekurse gegen Schätzungen der Gültssatzungskommission sowie gegen Festsetzungen von Zuschlägen im Entschuldungsverfahren	238
4. Grundbuchvermessung	191	X. Pachtwesen	239
<i>II. Eisenbahndirektion (Eisenbahnen, Schifffahrt, konzessionierter Automobil- und Flugverkehr)</i>		XI. Ackerbau	239
A. Allgemeines:		XII. Obst- und Weinbau	240
1. Eisenbahnwesen	193	XIII. Hagelversicherung	240
2. Schifffahrt	195	XIV. Schädlingsbekämpfung	241
3. Konzessionierter Postautomobilverkehr	195	XV. Hilfsmassnahmen zugunsten notleidender Bergbauern und dürregeschädigter Schuldenbauern, Pächter und Kleinpflanzer	241
4. Konzessionierter Flugverkehr	195	XVI. Käserei- und Stallinspektionswesen	242
B. Fahrplan	197	XVII. Tierzucht	242
C. Eisenbahnen im Betrieb	197	XVIII. Tierseuchenpolizei:	
D. Projektierte Bahnen	197	1. Allgemeines	245
E. Eisenbahn-, Automobil-, Aufzugs- und Seilbahn (inkl. Ski- und Sessellift)-Konzessionen	197	2. Schlachtvieh- und Fleischeinfuhr aus dem Ausland	246
F. Schifffahrt	197	3. Einfuhr von Nutz- und Zuchttieren aus dem Ausland	246
G. Generalübersicht der Budgetverwendungen pro 1949	198	4. Ausmerzung von gealptem Nutzvieh geringerer Qualität	246
Finanzdirektion		5. Rauschbrand	246
A. Allgemeines	201	6. Milzbrand	247
B. Verwaltung:		7. Maul- und Kluauenseuche	247
I. Direktionsbureau	203	8. Schweinerotlauf und Schweinepest	247
II. Kantonsbuchhalterei	203	9. Agalaktie	248
III. Finanzinspektorat	205	10. Räude	248
IV. Hülfskasse	206	11. Geflügelpest	248
V. Personalamt	208	12. Faulbrut und Milbenkrankheiten der Bienen	248
VI. Steuerwesen:		13. Bösartige Blutarmut der Pferde	248
A. Zentralverwaltung	210	14. Rinderabortus Bang und gelber Galt	248
B. Einkommen- und Vermögensteuer natürlicher Personen	210	15. Bekämpfung der Dasselplage	249
C. Steuern der juristischen Personen	211	16. Bekämpfung der Rindertuberkulose	249
D. Vermögensgewinnsteuer	211	17. Überwachung des Viehverkehrs und allgemeine seuchenpolizeiliche Verrichtungen	249
E. Nach- und Strafsteuern	211	XIX. Fleischschau	249
		XX. Hufbeschlag	251
		XXI. Viehhandel	251

	Seite	Obergericht	Seite
XXII. Viehversicherung	252	I. Obergericht	281
XXIII. Tierseuchenkasse	252	II. Appellationshof	282
XXIV. Gesetzgebung	254	III. Handelsgericht	283
Forstdirektion			
A. Forstwesen:		IV. Kassationshof	284
I. Zentralverwaltung:		V. Strafkammern	284
1. Eidgenössische und kantonale Gesetzgebung	255	VI. Anklagekammer	285
2. Personelles	256	VII. Kriminalkammer und Geschworengerichte . .	285
3. Kurse	256	VIII. Versicherungsgericht	286
4. Allgemeine Direktionsgeschäfte	256	IX. Anwaltskammer	286
II. Staatswaldungen:		X. Richterämter	287
1. Arealverhältnisse	258	XI. Gewerbegegerichte	287
2. Holznutzungen	258	XII. Fürsprecher	287
3. Gelderträge	258	XIII. Allgemeines über die bernische Rechtspflege .	287
4. Kulturbetrieb und Wegbau	259		
5. Reservefonds der Staatsforstverwaltung . .	259		
6. Saatgutzentrale der Staatsforstverwaltung .	259		
III. Summarischer Hauungs- und Kulturnachweis pro 1948/49 für die Gemeinde- und Korporationswaldungen mit Ausnahme der technisch bewirtschafteten Gemeinden	272		
IV. Hauungs- und Kulturnachweis pro 1948/49 für die technisch bewirtschafteten Gemeindewaldungen des Kantons Bern	272		
B. Bergbau	273		
C. Fischerei, Jagd und Naturschutz:			
1. Allgemeines	276	I. Allgemeines	305
2. Fischerei	276	II. Personelles	305
3. Jagd	278	III. Geschäftslast 1949	306
4. Naturschutz	280	IV. Entscheide und Beschwerden	307
		V. Sitzungen	307
		VI. Inspektorat	307
Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkurssachen			
Generalprokurator			
Verwaltungsgericht			
		I. Personelles	301
		II. Organisation und Tätigkeitsgebiet	301
		III. Übersicht der Geschäfte im Berichtsjahr 1949 .	302
Rekurskommission			